

CEZ Lody 0300

## Zmluva o pôžičke

Uzatvorená podľa ustanovenia § 657 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

Názov: **KULTÚRNY DOM Andreja Hlinku, a.s.**  
Sídlo: A. Bernoláka 1, 034 01 Ružomberok  
IČO: 36 010 456  
Konanie v mene: Mgr. art. Ján Kuráň - predseda predstavenstva  
Doc. PaedDr. Martin Papčo, PhD. - člen predstavenstva  
Bankové spojenie: (ďalej ako „**Dlžník**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Názov: **Mesto Ružomberok**  
Sídlo: Námestie A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok  
IČO: 00 315 737  
Konanie v mene: JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor  
Bankové spojenie: (ďalej ako „**Veriteľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)  
(ďalej spolu Dlžník a Veriteľ ako „**Zmluvné strany**“  
v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvárajú túto Zmluvu o pôžičke (ďalej ako „**Zmluva**“) v nasledovnom znení:

### 1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Na základe tejto zmluvy sa veriteľ zaväzuje do 7 dní od uzatvorenia tejto zmluvy poskytnúť v prospech dlžníka peňažné prostriedky vo výške podľa čl. 2 tejto zmluvy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky vrátiť v lehote podľa čl. 3 tejto zmluvy a zaplatiť úroky podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 1.2 Dlžník vyhlasuje, že nie je v konkurze v zmysle zákona 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácií v platnom znení, nie je v úpadku ani mu nehrozí úpadok, podľa vedomostí dlžníka nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok alebo návrh na reštrukturalizáciu, súd nevyhlásil konkurzné konanie alebo konkurz na jeho majetok, konkurzné konanie nebolo zastavené pre nedostatok majetku, súd nevydal rozhodnutie o zrušení konkurzu pre nedostatok majetku a neprebíha ani nebol podaný návrh na výkon súdneho alebo správneho rozhodnutia alebo inému rozhodnutia proti nemu alebo akejkoľvek časti jeho majetku. Dlžník sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi pôžičky akúkoľvek zmenu jeho právneho stavu, uvedeného v tomto vyhlásení. Súčasne dlžník vyhlasuje, že nemá a ani žiadna jemu blízka osoba, prípadne obchodná spoločnosť, v ktorej by mal dlžník majetkovú účasť alebo obchodná spoločnosť, ktorá má v takejto spoločnosti postavenie ovládanej osoby, nemá ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy voči poskytovateľovi pôžičky ani voči osobám, zriadeným alebo založeným poskytovateľom žiadne peňažné ani nepeňažné záväzky po lehote splatnosti. Uvedenie nepravdivých alebo neúplných informácií v rozpore s týmto ustanovením sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

## **2. VÝŠKA POSKYTNUTÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že výška poskytnutých finančných prostriedkov je 40 000,00 EUR, slovom štyridsaťtisíc eur.
- 2.2 Finančné prostriedky je povinný veriteľ bezhotovostne previesť na bankový účet dlžníka a to v lehote 7 dní od uzatvorenia tejto zmluvy.

## **3. LEHOTA NA VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A ÚROK**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dlžník je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky veriteľovi do šiestich rokov od ich poskytnutia a to na základe vzájomne odsúhlaseného splátkového kalendára, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha číslo 1.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že dlžník je povinný zaplatiť veriteľovi úrok za poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 4,49% ročne zo sumy poskytnutých finančných prostriedkov, pričom uvedený úrok je priamo uvedený (započítaný) v splátkovom kalendári, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha číslo 1 tejto zmluvy.
- 3.3 Dlžník je povinný na základe písomnej žiadosti veriteľa zdokladovať použitie pôžičky podľa čl. 2 a to v lehote 7 dní od doručenia písomnej žiadosti. Veriteľ si taktiež vyhradzuje právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov.

## **4. UKONČENIE ZMLUVY**

- 4.1 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvu o pôžičke je možné ukončiť aj:
- (a) písomnou dohodou zmluvných strán dňom nadobudnutia účinnosti dohody, prípadne ku dňu uvedenému v dohode,
  - (b) odstúpením od zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 4.2 Veriteľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak dlžník porušil akúkoľvek povinnosť, vyplývajúcu pre neho z tejto zmluvy a/alebo osobitného predpisu.
- 4.3 Dlžník je oprávnený od tejto zmluvy kedykoľvek odstúpiť, pričom je v takom prípade povinný už poskytnutú pôžičku najneskôr do 7 dní od odstúpenia vrátiť veriteľovi na jeho účet, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 4.4 V prípade ak veriteľ odstúpi od tejto zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve, je dlžník povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú pôžičku na účet veriteľa, a to najneskôr do 30 dní od odstúpenia od zmluvy, ibaže dlžník vrátil poskytovateľovi pôžičku už skôr, a to na základe príslušných ustanovení tejto zmluvy.

## **5. DORUČOVANIE PÍSOMNOSTÍ**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že doručovanie na účely tejto zmluvy sa bude vykonávať na adresy zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa zásielka vráti z pošty ako neprevzatá považuje sa za doručení dňom nasledujúcim po dni jej vrátenia odosielateľovi.

## **6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že mestské zastupiteľstvo mesta Ružomberok udelilo súhlas na uzatvorenie tejto zmluvy na svojom zasadnutí dňa 15.05.2024 uznesením č. 63.
- 6.3 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len na základe písomného súhlasu oboch Zmluvných strán formou písomných dodatkov, ktoré budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 6.4 Pokiaľ sa ukáže, že už pri vzniku tejto Zmluvy, alebo kedykoľvek neskôr bolo ktorékoľvek z jej ustanovení neplatné, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy.
- 6.5 Táto Zmluva je vypracovaná v dvoch (2) vyhotoveniach, z toho po jednom (1) pre každú Zmluvnú stranu.
- 6.6 Zmluvné strany po prečítaní tejto Zmluvy zhodne vyhlásili, že táto obsahuje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho pripájajú vlastnoručné podpisy. Ďalej prehlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť alebo neúčinnosť tejto zmluvy voči tretím osobám a zmariť tak účel tejto zmluvy.

Príloha č. 1: splátkový kalendár

v Ružomberku dňa 20.05.2024

**Dlžník:**  
**Mgr. art. Ján Kúráň**  
**predseda predstavenstva**

---

**Doc. PaedDr. Martin Papčo, PhD.**  
**člen predstavenstva**

---

v Ružomberku dňa 20.05.2024

**Veriteľ:**  
**JUDr. Ľubomír Kubáň**  
**primátor mesta**

---

# Splátkový kalendár

## Poskytnutá pôžička pre KDAH, a.s.

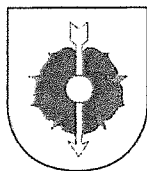
Príloha č. 1

Výška pôžičky : **40 000,00** EUR  
Úroková miera : **4,49** %  
Doba splácania: **6** rokov  
Interval : **12** -mesačný  
Splátka splatená : **na konci intervalu**

Pravidelná splátka : **634,78** EUR  
Celkovo splatené: **45 704,16** EUR  
Zaplatené úroky: **5 704,16** EUR

Rok	Mesiac	Splátka (EUR)	Úrok (EUR)	Úmor (EUR)	Úver (EUR)
2024	6	634,78	149,67	485,11	39 514,89
2024	7	634,78	147,85	486,93	39 027,96
2024	8	634,78	146,03	488,75	38 539,21
2024	9	634,78	144,20	490,58	38 048,63
2024	10	634,78	142,37	492,41	37 556,22
2024	11	634,78	140,52	494,26	37 061,96
2024	12	634,78	138,67	496,11	36 565,85
2025	1	634,78	136,82	497,96	36 067,89
2025	2	634,78	134,95	499,83	35 568,06
2025	3	634,78	133,08	501,70	35 066,36
2025	4	634,78	131,21	503,57	34 562,79
2025	5	634,78	129,32	505,46	34 057,33
2025	6	634,78	127,43	507,35	33 549,98
2025	7	634,78	125,53	509,25	33 040,73
2025	8	634,78	123,63	511,15	32 529,58
2025	9	634,78	121,72	513,06	32 016,52
2025	10	634,78	119,80	514,98	31 501,54
2025	11	634,78	117,87	516,91	30 984,63
2025	12	634,78	115,93	518,85	30 465,78
2026	1	634,78	113,99	520,79	29 944,99
2026	2	634,78	112,04	522,74	29 422,25
2026	3	634,78	110,09	524,69	28 897,56
2026	4	634,78	108,13	526,65	28 370,91
2026	5	634,78	106,15	528,63	27 842,28
2026	6	634,78	104,18	530,60	27 311,68
2026	7	634,78	102,19	532,59	26 779,09
2026	8	634,78	100,20	534,58	26 244,51
2026	9	634,78	98,20	536,58	25 707,93
2026	10	634,78	96,19	538,59	25 169,34

2026	11	634,78	94,18	540,60	24 628,74
2026	12	634,78	92,15	542,63	24 086,11
2027	1	634,78	90,12	544,66	23 541,45
2027	2	634,78	88,08	546,70	22 994,75
2027	3	634,78	86,04	548,74	22 446,01
2027	4	634,78	83,99	550,79	21 895,22
2027	5	634,78	81,92	552,86	21 342,36
2027	6	634,78	79,86	554,92	20 787,44
2027	7	634,78	77,78	557,00	20 230,44
2027	8	634,78	75,70	559,08	19 671,36
2027	9	634,78	73,60	561,18	19 110,18
2027	10	634,78	71,50	563,28	18 546,90
2027	11	634,78	69,40	565,38	17 981,52
2027	12	634,78	67,28	567,50	17 414,02
2028	1	634,78	65,16	569,62	16 844,40
2028	2	634,78	63,03	571,75	16 272,65
2028	3	634,78	60,89	573,89	15 698,76
2028	4	634,78	58,74	576,04	15 122,72
2028	5	634,78	56,58	578,20	14 544,52
2028	6	634,78	54,42	580,36	13 964,16
2028	7	634,78	52,25	582,53	13 381,63
2028	8	634,78	50,07	584,71	12 796,92
2028	9	634,78	47,88	586,90	12 210,02
2028	10	634,78	45,69	589,09	11 620,93
2028	11	634,78	43,48	591,30	11 029,63
2028	12	634,78	41,27	593,51	10 436,12
2029	1	634,78	39,05	595,73	9 840,39
2029	2	634,78	36,82	597,96	9 242,43
2029	3	634,78	34,58	600,20	8 642,23
2029	4	634,78	32,34	602,44	8 039,79
2029	5	634,78	30,08	604,70	7 435,09
2029	6	634,78	27,82	606,96	6 828,13
2029	7	634,78	25,55	609,23	6 218,90
2029	8	634,78	23,27	611,51	5 607,39
2029	9	634,78	20,98	613,80	4 993,59
2029	10	634,78	18,69	616,09	4 377,50
2029	11	634,78	16,38	618,40	3 759,10
2029	12	634,78	14,07	620,71	3 138,39
2030	1	634,78	11,74	623,04	2 515,35
2030	2	634,78	9,41	625,37	1 889,98
2030	3	634,78	7,07	627,71	1 262,27
2030	4	634,78	4,72	630,06	632,21
2030	5	634,78	2,57	632,21	0,00
		45 704,16	5 704,16	40 000,00	



# Mesto Ružomberok

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V RUŽOMBERKU

### V ý p i s

#### uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Ružomberku zo dňa 15.05.2024

K bodu č. 6

#### Uznesenie č. 63/2024

Mestské zastupiteľstvo v Ružomberku

#### I. berie na vedomie

znenie zmluvy o pôžičke medzi Mestom Ružomberok a KDAH, a.s., IČO: 36 010 456, A. Bernoláka 1, Ružomberok, ktorou má byť poskytnutá pôžička vo výške 40.000,- Eur s podmienkami uvedenými v bode II. tohto uznesenia (Príloha 01)

#### II. schvaľuje

a) poskytnutie pôžičky pre KDAH, a.s. vo výške 40.000,- EUR (slovom: štyridsaťtisíc euro), ktorá bude poskytnutá Mestom Ružomberok, za účelom financovania kapitálových výdavkov súvisiacich so zabezpečením výsuvného sedenia v sále Veľkej dvorany (ďalej len „Pôžička“), pričom

- i) lehota splatnosti Pôžičky bude 6 rokov,
- ii) lehota na čerpanie Pôžičky bude do 31.05.2024,
- iii) splatnosť prvej splátky istiny aj úroku bude 30.06.2024,
- iv) Pôžička bude úročená pevnou úrokovou sadzbou vo výške 4,49 % p.a.,
- v) povinnosť preukázať Mestu Ružomberok účel Pôžičky bude do 30.06.2024.

#### b) nasledovnú zmenu rozpočtu :

0112 813 002 10 46 15.2 Pôžička obchodnej spoločnosti	+ 40.000 EUR
0112 814 001 10 46 15.2 Účasť na majetku	- 40.000 EUR

#### III. ukladá

vedúcej oddelenia ekonomiky a účtovníctva vykonať príslušnú zmenu rozpočtu

Z: v texte

**Hlasovanie I.:** 22 /za/ - 0 /zdržal sa/ - 0 /proti/, neprítomní: S. Klačko, Š. Puška, P. Štupák

**Hlasovanie II.:** 22 /za/ - 0 /zdržal sa/ - 0 /proti/, neprítomní: S. Klačko, Š. Puška, P. Štupák

**Hlasovanie III.:** 22 /za/ - 0 /zdržal sa/ - 0 /proti/, neprítomní: S. Klačko, Š. Puška, P. Štupák

V Ružomberku, dňa 21.05.2024

JUDr. Ľubomír Kubáň  
primátor mesta